

(譯本)

政府總部
香港下亞厘畢道



GOVERNMENT SECRETARIAT
LOWER ALBERT ROAD
HONG KONG

本函檔號 OUR REF.: SF(7) in SEC 9/1/100 (08)

來函檔號 YOUR REF.:

電話號碼：2810 2329

傳真號碼：2524 3762

香港中環
昃臣道 8 號
立法會大樓
立法會秘書處
立法會保安事務委員會秘書
林培生先生

林先生：

政府飛行服務隊更換兩架定翼機及相關的行動所需設備

保安事務委員會在二零零九年五月五日，討論為政府飛行服務隊更換兩架定翼機及相關行動所需設備的建議(立法會 CB(2)1419/08-09(03)號文件)。應委員要求，本局提供補充資料如下。

政府飛行服務隊的角色／行動的獨特性，以及其定翼機需要大規模改裝的獨特情況

政府飛行服務隊的工作範疇廣泛，包括搜救、提供緊急醫療服務、協助執法和滅火、為空中測量工作提供攝影服務，以及提供其他飛行服務，以支援各政府部門和機構的工作。在世界其他地方，這些性質迥異的多項職能，分由多個而且往往屬非常專門的機構或軍事部門負責，詳情載於下表：

國家	海上搜救	執法	空中測量	緊急醫療服務
美國	<ul style="list-style-type: none"> • 美國海岸巡邏隊 	<ul style="list-style-type: none"> • 緝毒署 • 聯邦調查局 • 國土安全部 • 警方 	<ul style="list-style-type: none"> • 個別政府部門／機構 • 商業機構 	<ul style="list-style-type: none"> • 武裝部隊 • 警方 • 商業機構
英國	<ul style="list-style-type: none"> • 皇家空軍 • 英國海岸防衛隊 	<ul style="list-style-type: none"> • 英國海岸防衛隊 • 警方 	<ul style="list-style-type: none"> • 個別政府部門／機構 • 商業機構 	<ul style="list-style-type: none"> • 武裝部隊 • 警方 • 商業機構
日本	<ul style="list-style-type: none"> • 日本海上保安廳 • 日本自衛隊 	<ul style="list-style-type: none"> • 日本海上保安廳 • 日本自衛隊 • 警方 	<ul style="list-style-type: none"> • 個別政府部門／機構 • 商業機構 	<ul style="list-style-type: none"> • 日本海上保安廳

上述單位的機隊規模遠大於政府飛行服務隊的機隊規模，飛機的功能亦較專門。而軍事部門使用的飛機並不受民航規例規管。

據我們所知，全球沒有任何一個非軍事緊急應變單位提供與政府飛行服務隊一樣範圍廣泛的服務。新加坡空軍是唯一可堪比較的機構。雖然新加坡空軍提供上表列出的所有服務，但屬軍事部門，擁有超過 30 架定翼機(不包括戰機)的機隊，分屬六個型號，部分且為軍事專用型號。

相反，政府飛行服務隊的兩架定翼機屬多功能性質。在進行擬議改裝並配備所有必需的行動所需設備後，兩架飛機可執行上表列出的全部任務。這項安排可將政府飛行服務隊的飛機物盡其用，因此，與購置多架分別只集中執行部分指定任務的飛機的做法相比，更合乎經濟效益。

擬購置的噴射機的費用較現有的兩架捷流 41 型定翼機為高的原因

為估算更換現有的兩架捷流 41 型定翼機的費用，政府飛行服務隊根據部門的運作需要，搜集合適定翼機的市場資料，得知市場上在性能、表現、體積及成本效益各方面均符合部門要求的飛機，多數是小型噴射機。

至於行動所需設備方面，在搜集市場資料後，政府飛行服務隊發現，市場現售的型號均採用較其安裝於現有的兩架捷流 41 型定翼機上的現有行動所需設備更先進的科技。新型號設備更加精良，具備更強的功能和性能。為新飛機安裝行動所需設備，須由富經驗及擅於專門改裝飛機和向有關航空管理當局申領證書的飛機製造商進行。保安事務委員會文件內列出的改裝及申領證書估計費用，來自政府飛行服務隊最近進行的市場研究。

市場上並無現售已預先安裝了切合政府飛行服務隊多元化工作需要的行動所需設備的定翼機。因此，政府飛行服務隊須購置兩架作一般用途的定翼機，並加以改裝，以安裝所有必需的行動所需設備。

由於政府飛行服務隊現時使用的定翼機和擬購置的新機機種有所不同，以及現有行動所需設備和市面供應的新設備在技術水平上的差別，因此難以就有關費用作直接比較。

如獲批准撥款，政府飛行服務隊會按照既定程序，以公開招標的方式，購置兩架噴射機和行動所需設備。

購置行動所需設備、進行改裝工程和申領證書的分項預算費用

保安事務委員會文件內載列的為兩架噴射機購置行動所需設備、進行改裝工程和申領證書的非經常預算費用，來自政府飛行服務隊的市場研究。有關分項數字如下：

行動所需設備	估算的購置費用(港元)	估算為安裝設備而進行改裝工程和申領證書所需的費用(港元)
1. 搜索雷達	50,000,000	48,000,000 ¹
2. 前視紅外線探測系統	25,000,000	22,000,000 ¹
3. 前視紅外線系統及雷達操作站	7,000,000	5,000,000
4. 衛星傳訊系統、數據傳送系統及加密無線電通訊系統(包括地面控制站的設備)	28,000,000	22,000,000 ¹
5. 觀測站	9,000,000	8,000,000 ¹
6. 空中投放系統	6,000,000	15,000,000 ¹
7. 空中測量攝影機	— ²	20,000,000 ¹
8. 其他支援設備(例如支援氣象探測系統的設備、緊急求援信標偵察系統、加密追蹤和通訊設備，以及其他界面系統)	39,000,000	54,000,000 ¹
總計	164,000,000	194,000,000

飛機進行改裝工程須得到有關航空管理當局批准，並由航空管理當局發出適航證明書。負責改裝的飛機製造商在付運飛機給政府飛行服務隊前，必須取得所需證書。這程序涉及工程設計、進行改裝工程、安裝行動所需設備、改裝後的飛行試驗、擬備試驗報告、向航空管理當局提交所有相關文件以便取得適航證明書等多個環節。

¹ 這些項目的改裝工程和申領證書費用相對較高，原因是有關設備伸出於機身之外及／或安裝時需要改裝機身。

² 地政總署使用空中測量攝影機為土力測量、基建和規劃測量、繪製地圖等工作在空中攝影。該部門會支付攝影機的費用。

實際的購置費用視乎政府飛行服務隊進行公開招標後所得的結果而定。

現有兩架捷流 41 型定翼機於一九九九年投入服務後，出售兩架 B200C 超級空中霸王定翼機

兩架超級空中霸王定翼機及相關的零件和設備於一九九九年三月按照既定程序，以公開招標方式出售，所得收入為 2,648,000 美元(20,654,400 港元)。

保安局局長
(劉淦權代行)

二零零九年六月一日